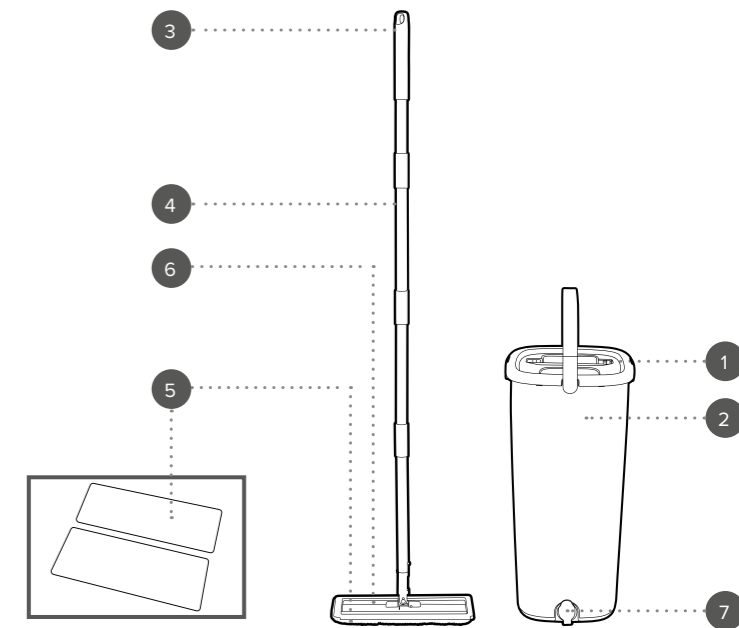


User manual

Mop



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

©Beldray trademark. All rights reserved.
CD100225/MD000000/V1

beldray[®]
Est.1872

- EN** | Description of parts
1. Hands-free wringing system
 2. Bucket
 3. Stainless steel pole with handle
 4. Detachable poles (qty. 3)
 5. Microfibre mop pad (qty. 2)
 6. Flat mop head
 7. Plug

- FR** | Description des pièces
1. Système d'essorage mains libres
 2. Seau
 3. Manche en acier inoxydable avec poignée
 4. Tiges amovibles (qté. 3)
 5. Serpillière en microfibre (qté. 2)
 6. Extrémité plate du balai-serpillière
 7. Bouchon

- NL** | Beschrijving van onderdelen
1. Handsfree uitwringstysteem
 2. Emmer
 3. Stalen steel met handvat
 4. Afneembare stangen (aantal: 3)
 5. Microvezeldweildoek (aantal 2)
 6. Platte dweilkop
 7. Plug

- DE** | Beschreibung der Teile
1. Auswringssystem
 2. Eimer
 3. Edelstahlstange mit Griff
 4. Abnehmbare Stange (Menge 3 Stück)
 5. Mikrofaser-Wischpad (Menge 2 Stück)
 6. Mopp mit flachem Kopf
 7. Stecker

- ES** | Descripción de las piezas
1. Sistema de escurrido manos libres
 2. Cubo
 3. Palo de acero inoxidable con mango
 4. Palos desmontables (cantidad: 3)
 5. Almohadilla de microfibra para fregona (cantidad: 2)
 6. Cabezal plano de fregona
 7. Tapón

- IT** | Descrizione dei componenti
1. Sistema incorporato per strizzare il panno
 2. Secchio
 3. Palo in acciaio inox con maniglia
 4. Pali rimovibili (q.tà 3)
 5. Panno per mop in microfibra (q.tà 2)
 6. Testa del mop
 7. Tappo

- PL** | Opis części
1. System wyżymania bez użycia rąk
 2. Wiadro
 3. Dźwżek ze stali nierdzewnej z uchwytem
 4. Odłączane drążki (ilość: 3)
 5. Nakładka z mikrofibry (szt. 2)
 6. Płaska głowica mopa
 7. Korek

EN | Please retain instructions for future reference.

Before first use

Remove all of the packaging from the components. Separate the mop head from the bucket and all poles. Check that all parts are in operational condition before each use. If any parts are damaged, discontinue use.

Care and maintenance

Drain any remaining water from the bucket using the plug and clean it after every use.

Wipe the bucket and wringer with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

The mop pad is machine washable following the care label washing instructions.

Never use bleach or fabric softener when using or washing the mop pad.

Store in a cool dry place.

Using the mop and bucket set

STEP 1: Screw the stainless steel pole with handle (3) into the end of one of the steel poles (4).

STEP 2: Position one of the steel poles inside the other and twist in a clockwise direction until secure (4).

STEP 3: Push the free end of the combined steel poles into the top of the flat mop head (6) until the latch clicks into place.

STEP 4: Attach the microfibre mop pad (5) onto the flat mop head using the built-in hook and loop fastening. Ensure the microfibre mop pad is secured onto the three hooks at the top of the flat mop head.

STEP 5: Fill the wet side of the bucket (2) with warm water. Use only the recommended amount of detergent or disinfectant, according to manufacturer's instructions.

STEP 6: Plunge the flat mop head into the bucket to wet and clean the microfibre mop pad. Use the wringer side of the bucket to remove excess water (1).

N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'assouplissant lors de l'utilisation ou du lavage de la serpillière.

Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

Utilisation du lot de balai-serpillière et seau

ÉTAPE 1 : vissez le manche en acier inoxydable avec poignée (3) dans l'extrémité de l'une des tiges en acier (4).

ÉTAPE 2 : placez l'une des tiges en acier à l'intérieur de l'autre et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée (4).

ÉTAPE 3 : poussez l'extrémité libre des tiges en acier assemblées dans la partie supérieure de l'extrémité plate du balai-serpillière (6) jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'enclenche.

ÉTAPE 4 : fixez la serpillière en microfibre (5) sur l'extrémité plate du balai-serpillière à l'aide de la fermeture à scratch intégrée. Assurez-vous que la serpillière en microfibre est bien fixée aux trois crochets sur la partie supérieure de l'extrémité plate du balai-serpillière.

ÉTAPE 5 : remplissez la partie « eau » du seau (2) avec de l'eau chaude. Utilisez uniquement la quantité recommandée de détergent ou de désinfectant, conformément aux instructions du fabricant.

ÉTAPE 6 : plongez l'extrémité plate du balai-serpillière dans le seau pour mouiller et nettoyer la serpillière en microfibre. Utilisez l'essoreuse latérale du seau pour enlever l'excès d'eau (1).

ÉTAPE 7 : pour nettoyer l'extrémité plate du balai-serpillière, détachez la serpillière en microfibre de l'extrémité plate du balai-serpillière et suivez les instructions sur l'étiquette d'entretien.

ÉTAPE 8 : pour enlever l'excès d'eau du seau, retirez le bouchon (7).

STEP 7: To clean the flat mop head, detach the microfibre mop pad from the flat mop head and follow the instructions in the section on the care label.

STEP 8: To remove the excess water from the bucket, release the plug (7).



CAUTION: Do not fill the bucket with hot or boiling water. Use only on cool surfaces. Keep out of the reach of children. Not suitable for use with bleach.

Directions for disassembly/storage

STEP 1: Push in the clasp on the mop head and carefully pull the handle out of the mop head.

STEP 2: Separate the poles by twisting in an anticlockwise direction. The mop head and poles can be stored inside the bucket once fully dried.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Avant la première utilisation

Retirez tous les composants de leur emballage. Séparez l'extrémité du balai-serpillière du seau et des éléments du manche à assembler.

Vérifiez que toutes les pièces sont en bon état avant chaque utilisation. Si des pièces sont endommagées, cessez de les utiliser.

Entretien et maintenance

Videz le seau à l'aide du bouchon et nettoyez-le après chaque utilisation.

Nettoyez le seau et l'essoreuse avec un chiffon doux et humide, puis laissez-les sécher complètement.

La serpillière est lavable en machine en suivant les instructions de lavage indiquées sur l'étiquette d'entretien.



ATTENTION : ne remplissez pas le seau avec de l'eau chaude ou en ébullition. Utiliser uniquement sur des surfaces froides. Tenir hors de portée des enfants. Ne doit pas être utilisé avec de l'eau de Javel.

Instructions de démontage/rangement

ÉTAPE 1 : appuyez sur le verrou de la tête de la serpillière et tirez délicatement le manche hors de la tête de la serpillière.

ÉTAPE 2 : séparez les tiges en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La tête de la serpillière et les manches peuvent être rangés dans le seau une fois qu'ils sont complètement secs.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Vóór het eerste gebruik

Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de onderdelen. Scheid de dweilkop van de emmer en de stelen.

Controleer vóór elk gebruik of alle onderdelen in goede staat verkeren. Stop met het gebruik als er onderdelen beschadigd zijn.

Verzorging en onderhoud

Na elk gebruik giet u eventueel achtergebleven water uit de emmer en maakt u deze schoon.

Veeg de dweil en emmer schoon met een zachte, vochtige doek en laat ze goed drogen.

De dweildoek kan in de wasmachine worden gewassen volgens de wasinstructies op het label.

Gebruik nooit bleekmiddel of wasverzachter bij het gebruiken of wassen van de dweildoek.

Bewaar op een koele, droge plaats.

De set met dweil en emmer gebruiken

STAP 1: Schroef de roestvrijstalen steel met handvat (3) in het uiteinde van een van de stalen stelen (4).

STAP 2: Plaats een van de stalen stelen in de andere en draai rechtsom totdat deze stevig vastzit (4).

STAP 3: Duw het andere uiteinde van de gecombineerde stalen stelen in de bovenkant van de platte dweilkop (6) totdat deze vastklikt.

STAP 4: Bevestig de microvezeldweildoek (5) met behulp van het klittenband op de platte dweilkop. Zorg ervoor dat de microvezeldweildoek is bevestigd aan de drie haken bovenaan de platte dweilkop.

STAP 5: Vul de 'natte' kant van de emmer (2) met warm water. Gebruik uitsluitend de aanbevolen hoeveelheid reinigingsmiddel of desinfectiemiddel in de instructies van de fabrikant.

STAP 6: Plaats de platte dweilkop in de emmer om de microvezeldweildoek nat en schoon te maken. Gebruik het uitwinggedeelte van de emmer om overtollig water uit te wringen (1).

STAP 7: Om de platte dweilkop schoon te maken, verwijderd u de microvezeldweildoek van de platte dweilkop en volgt u de instructies in het gedeelte op het onderhoudslabel.

STAP 8: Maak de stop los om het overtollige water uit de emmer te verwijderen (7).



LET OP: Vul de emmer niet met heet of kokend water. Alleen gebruiken op koele oppervlakken. Buiten het bereik van kinderen houden. Niet geschikt voor gebruik met bleekmiddel.

Instructies voor demontage/opslag

STAP 1: Druk de clip op de dweilkop in en trek de handgreep voorzichtig uit de dweilkop.

STAP 2: Scheid de stangen door ze linksom te draaien. De dweilkop en de stangen kunnen in de emmer worden opgeborgen zodra ze volledig zijn gedroogd.

De emmer met de stangen en de dweilkop

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie alle Komponenten aus der Verpackung. Legen Sie den Wischkopf sowie Eimer und alle Stangen separat hin.

Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Wenn Teile beschädigt sind, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.

Pflege und Wartung

Entfernen Sie mithilfe des Stöpsels das Restwasser aus dem Eimer und reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch. Wischen Sie Eimer und Auswringer mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen. Das Wischpad kann gemäß den Waschanweisungen auf dem Pflegeetikett in der Waschmaschine gewaschen werden. Niemals Bleichmittel oder Weichspüler verwenden, wenn Sie das Wischpad waschen.

An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Verwendung des Wischmopps und Eimers

SCHRITT 1: Schrauben Sie die Stahlstange mit Griff (3) in das Ende einer der Edelstahlstangen (4).

SCHRITT 2: Setzen Sie die Stahlstangen ineinander ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest miteinander verschraubt sind (4).

SCHRITT 3: Schieben Sie das freie Ende der miteinander verschraubten Stahlstangen in den oberen Teil des Mopps mit flachem Kopf (6), bis die Verriegelung einrastet.

Die drei Stangen mit dem Wischkopf

Die drei Stangen mit dem Wischkopf

PASSAGGIO 1: avvitare il palo in acciaio con la maniglia (3) all'estremità di uno dei pali in acciaio (4).

PASSAGGIO 2: inserire uno dei pali in acciaio inox nell'altro e ruotarlo in senso orario fino a fissarlo (4).

PASSAGGIO 3: spingere l'estremità libera dei pali combinati in acciaio nella parte superiore della testa piatta del mop (6) fino a quando il dispositivo di chiusura non scatta in posizione.

PASSAGGIO 4: fissare il panno per mop in microfibra (5) alla testa piatta del mop utilizzando le linguette a strappo incorporate. Assicurarsi che il panno per mop in microfibra sia fissato ai tre ganci sulla parte superiore della testa piatta per mop.

PASSAGGIO 5: riempire l'apposito lato del secchio (2) con acqua calda. Utilizzare solo la quantità di detergente o disinfettante raccomandata nelle istruzioni del produttore.

PASSAGGIO 6: immergere la testa piatta del mop nel secchio per bagnare e pulire il panno per mop in microfibra. Utilizzare lo strizzatoio del secchio per rimuovere l'acqua in eccesso (1). **PASSAGGIO 7:** per pulire la testa piatta del mop, staccare il panno in microfibra dalla testa e seguire le istruzioni riportate sull'etichetta di manutenzione.

PASSAGGIO 8: per rimuovere l'acqua in eccesso dal secchio, aprire il tappo (7).

Il secchio con il panno per mop in microfibra

Il secchio con il panno per mop in microfibra

ATTENZIONE: non riempire il secchio con acqua calda o bollente. Utilizzare solo su superfici fredde. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non adatto per l'uso con candeggina.

Istruzioni per smontare/riporre il prodotto

PASSAGGIO 1: spingere il gancio sulla testina del mop ed estrarre con cautela l'impugnatura dalla testina del mop.

PASSAGGIO 2: separare i poli ruotandoli in senso antiorario. La testina e le aste del mop possono essere conservate all'interno del secchio una volta asciugate completamente.

SCHRITT 4: Befestigen Sie das Mikrofaser-Wischpad (5) mithilfe des integrierten Klettverschlusses am Mopp mit flachem Kopf. Stellen Sie sicher, dass das Mikrofaser-Wischpad an den drei Haken oben am Mopp mit flachem Kopfbefestigt ist.

SCHRITT 5: Füllen Sie die „nasse“ Seite des Eimers (2) mit warmem Wasser. Nur die empfohlene Menge an Lösungs- oder Desinfektionsmittel verwenden (Anweisungen des Herstellers befolgen).

SCHRITT 6: Tauchen Sie den Mopp mit flachem Kopf in den Eimer, um das Mikrofaser-Wischpad zu befeuchten und zu reinigen. Entfernen Sie überschüssiges Wasser mit dem Auswringer des Eimers (1).

SCHRITT 7: Nehmen Sie zum Reinigen des Mopps mit flachem Kopf das Mikrofaser-Wischpad vom Mopp mit flachem Kopf ab und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Pflegeetikett.

SCHRITT 8: Um überschüssiges Wasser aus dem Eimer zu entfernen, den Stecker lösen (7).

Die drei Stangen mit dem Wischkopf

ACHTUNG: Den Eimer niemals mit heißem oder kochendem Wasser füllen. Nur auf kühlen Oberflächen verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht für die Verwendung mit Bleichmittel geeignet.

Anweisungen Zur Demontage/Lagerung

SCHRITT 1: Drücken Sie die Klammer am Wischkopf (D) und ziehen Sie den Griff vorsichtig aus dem Wischkopf.

SCHRITT 2: Trennen Sie die Stangen durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Der Wischkopf und die Stangen können, nachdem sie vollständige getrocknet sind, im Eimer aufbewahrt werden.

Die drei Stangen mit dem Wischkopf

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Antes del primer uso

Retire el embalaje de los componentes.

El secchio con el paño para mop en microfibras

El secchio con el paño para mop en microfibras

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Przed pierwszym użyciem

Wyjąć wszystkie elementy z opakowania.

Odłączyć głowicę mopa od wiadra i wszystkich drążków.

Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy są w dobrym stanie. Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone, zaprzestań używania.

Konserwacja

Po każdym użyciu wylej z wiadra pozostałą wodę, wyjmując korek, i wyczyść je.

Wytrzyj wiadro i nakładkę do odciskania wody miękką, wilgotną szmatką i poczekaj, aż dokładnie wyschną.

Nakładkę na głowicę mopa można prac w pralce zgodnie z instrukcjami dotyczącymi mycia na etykietcie.

Do prania nakładki nie wolno używać wybielacza ani zmiękczacza do tkanin.

Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Korzystanie z mopa i wiadra

KROK 1: przykręć drążek ze stali nierdzewnej z uchwytem (3) do końca jednego ze stalowych drążków (4).

KROK 2: umieść jeden ze stalowych drążków wewnątrz drugiego i przekręć go w prawo, aż zostanie bezpiecznie zamocowany (4).

KROK 3: wepchnij wolny koniec połączonych drążków w górną część płaskiej głowicy mopa (6), aż zatrzaśnie się zatrzask.

KROK 4: zamocuj nakładkę mopa z mikrofibry (5) na płaskiej głowicy mopa za pomocą mocowania na rzep. Sprawdź, czy podkładka mopa z mikrofibry jest zamocowana na 3 hakach w górnej części płaskiej głowicy mopa.

KROK 5: napełnij ciepłą wodą komorę wiadra (2) przeznaczoną do sprzątania na mokro. Należy stosować wyłącznie zalecaną ilość detergentu lub środka dezynfekującego, zgodnie z instrukcjami producenta.

Separate el cabezal de la fregona del cubo y de todos los palos. Compruebe que todas las piezas están en buen estado antes de cada uso. Si alguna pieza está dañada, interrumpa su uso.

Cuidados y mantenimiento

Vacíe por completo el cubo usando el tapón y límpielo después de cada uso.

Limpie el cubo y el escurridor con un paño suave y húmedo, y deje que se sequen completamente.

La almohadilla de la mopa se puede lavar en la lavadora siguiendo las instrucciones de lavado de la etiqueta de cuidados. No utilice nunca lejía ni suavizante al usar o lavar la almohadilla de la mopa.

Guárdelo en un lugar fresco y seco.

Uso del juego de fregona y cubo

PASO 1: Atornille el palo de acero inoxidable con el mango (3) al extremo de uno de los palos de acero (4).

PASO 2: Coloque uno de los palos de acero dentro del otro y gírelo hacia la derecha hasta que quede bien encajado (4).

PASO 3: Presione el extremo libre de los palos de acero combinados en la parte superior del cabezal plano (6) hasta que el cierre encaje en su sitio.

PASO 4: Coloque la almohadilla de microfibra (5) en el cabezal plano con el cierre de gancho y bucle integrado. Asegúrese de que la almohadilla de microfibra esté fijada en los tres ganchos de la parte superior del cabezal plano.

PASO 5: Llene el lado húmedo del cubo (2) con agua tibia. Utilice únicamente la cantidad recomendada de detergente o desinfectante, según las instrucciones del fabricante.

PASO 6: Introduzca el cabezal plano en el cubo para humedecer y limpiar la almohadilla de microfibra. Utilice el escurridor del cubo para eliminar el exceso de agua (1).

PASO 7: Para limpiar el cabezal plano, retire el cabezal de microfibra del cabezal plano y siga las instrucciones de la sección de cuidados.

El secchio con el paño para mop en microfibras

El secchio con el paño para mop en microfibras

KROK 6: zanurz płaską głowicę mopa w wiadrze, by namoczyć i wyczyścić nakładkę z mikrofibry. Usuń nadmiar wody za pomocą systemu odciskania wody (1).

KROK 7: aby wyczyścić płaską głowicę mopa, odłączyć nakładkę mopa z mikrofibry od płaskiej głowicy mopa i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w odpowiedniej sekcji na etykietcie konserwacji.

KROK 8: Aby usunąć nadmiar wody z wiadra, wyciągnij korek (7).

El secchio con el paño para mop en microfibras

PRZESTROGA: nie napełniaj wiadra gorącą ani wrzącą wodą. Używać tylko na chłodnych powierzchniach. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie nadaje się do stosowania z wybielaczem.

Instrukcje demontażu/przechowywania

KROK 1: Naciśnij zacisk na głowicy mopa i ostrożnie wyciągnij połączone drążki z głowicy mopa.

KROK 2: Rozłącz drążki, obracając je w lewo. Po całkowitym wysuszeniu głowicy mopa i drążków można je przechowywać wewnątrz wiadra.

PASO 8: Para eliminar el exceso de agua del cubo, abra el tapón (7).

El secchio con el paño para mop en microfibras

El secchio con el paño para mop en microfibras

PRECAUCIÓN: No llene el cubo con agua caliente ni hirviendo. Utilice el producto solo en superficies frías. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. No se debe usar lejía.

Instrucciones de desmontaje/almacenamiento

PASO 1: Presione la pinza del cabezal de la mopa y retire con cuidado el mango.

PASO 2: Separe los palos; para ello, gírelos hacia la izquierda. El cabezal de la mopa y los palos se pueden guardar dentro del cubo una vez que se haya secado por completo.

El secchio con el paño para mop en microfibras

El secchio con el paño para mop en microfibras

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'imballaggio da tutti i componenti.

Separare la testa del mop dal secchio e dai pali.

Prima dell'uso, controllare che tutte le parti siano integre. In caso di danni, interrompere l'uso.

Cura e manutenzione

Scaricare l'acqua residua dal secchio utilizzando il tappo e pulirlo dopo ogni uso.

Pulire il secchio e lo strizzatore con un panno morbido e umido, lasciandoli asciugare bene.

Il panno del mop è lavabile in lavatrice secondo le istruzioni per il lavaggio riportate sull'etichetta di manutenzione.

Non usare mai candeggina o ammorbidente durante l'utilizzo o il lavaggio del panno per mop.

Conservare in un luogo fresco e asciutto.

Utilizzo del set mop e secchio

Il secchio con il panno per mop in microfibra

Il secchio con il panno per mop in microfibra

Il secchio con il panno per mop in microfibra

Beldray Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.beldray.com**.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.beldray.com**.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse **customersupport@beldray.com**.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **customersupport@beldray.com**.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **customersupport@beldray.com**.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **customersupport@beldray.com**

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **customersupport@beldray.com**

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: **customersupport@beldray.com**.